

陶淵明詩選



2.739

陶淵明詩選

徐 巍選注

一九八三年・香港

少無適俗韻，性本愛丘山。誤落塵網中，
 一去三十年。羈鳥戀舊林，
 池魚思故淵。開荒蕪，
 守拙歸園田。舊人
 十餘畝，墾後種桑樹。
 野際餘畝，柳蔭暖
 前。柳蔭暖，遠人
 墟里煙，狗吠
 雞鳴桑樹

書 名 陶淵明詩選 (中國歷代詩人選集)
主 編 劉逸生
選 注 徐 巍
責任編輯 盛美娣
裝幀設計 沙 戈
封面題字 區潛雲
出版發行 生活·讀書·新知三聯書店香港分店
香港域多利皇后街九號
JOINT PUBLISHING CO. (HK)
9 Queen Victoria Street, Hongkong
印 刷 中華商務聯合印刷(香港)有限公司
香港九龍炮仗街七十五號
版 次 1982年6月香港第一版第一次印刷
1983年10月香港第一版第二次印刷
定 價 港幣十二元
國際書號 ISBN 962·04·0141·7
©1983 Joint Publishing Co. (HK)
Published & Printed in Hongkong

《中國歷代詩人選集》

編纂說明

中國向來有“詩國”之稱，詩歌藝術傳統深厚，源遠流長。自先秦時代以來，數千年間，作者如雲，名家輩出。他們辛勤勞作，不斷創新，寫下了無數名篇佳作，把詩歌藝術，發展到了很高的水平。這些傑出的詩人和作品，有如羣星燦爛，閃耀天際，照亮了中國文學發展的道路，成為了中國文學藝術的高度成就的象徵。時至今日，這些詩歌作品仍然以其真摯深刻的思想內容和豐富多彩的藝術形式，深深地吸引着無數的讀者，顯示了強大的生命力。

《中國歷代詩人選集》作為一套大型的古典詩歌選集，它的編纂宗旨，就是試圖通過上起先秦、下迄清末民初數千年間有代表性的作家和作品的選介，幫助讀者認識和掌握中國古典詩歌發展的基本輪廓；為讀者閱讀和欣賞古典詩歌的精華，提供若干方便；同時，也是發掘和整理古代的文學遺產，並通過學習和研究使其優良傳統得以發揚光大的一次初步的嘗試。為此，我們定出了如下一些編選準則：

一、本選集所選的歷代詩人，須是各個時期有代表性的、影響較大的。作品以內容健康、較有積極作用者為主。至於作品思想意義雖然不高，但藝術上確有成就，影響較大的作者，也適當增入，庶免偏頗。

二、本選集以人為主，分集出版，每集選一人的作品，多者一百首左右，少者五、六十首，以能反映詩人思想及藝術風格，不遺漏其重要作品為度。間有流傳作品較少，而又不應漏選之詩

人，則以兩人或多人合成一集。此外特殊形態者如《詩經》、元人散曲，雖非一人一時之作，但對中國詩歌發展頗具影響，不可或缺，也分別自成一集。

三、本選集以詩家為主，間收詞人之作，詩詞均有較大影響者，則詩詞並選。

四、入選作品，一律加以注釋，但不作過分繁瑣的徵引或考證，唯求通俗簡明。鑑於古典詩歌語法結構的變化特殊，表現手法複雜，雖有注釋，一般讀者往往仍不易明瞭詩意。故除了個別作家作品確已明白如話或見注可明者外，一般均對詩句加上白話文串解，置於每則注釋之始。

五、每一選集，開頭均附以前言，介紹作者生平、思想及作品的主要傾向和特點。入選的作品，每首均有題解，具體說明作品的寫作背景、主題思想和藝術特色。但不求面面俱到，看作品的具體情況而定。

中國的古典詩歌，是一個蘊藏量極其巨大的寶藏，珍珠瑪瑙黃金白璧固然俯拾即是，然而要從中挑選出真正具有代表性的精品，却又是一件需要高超藝術眼光的極其繁難艱巨的工作，決非少數的幾個人能夠辦得到的，幸而前人已經在這方面做了大量的工作，取得了很大的成績，我們只不過是在他們的基礎之上，做一點再篩選和再整理的工作，如果讀者感到這套選集對於學習和欣賞中國的古典詩歌多少仍有一些幫助，那麼我們就得感到最大欣慰了。應當說明，由於我們學識淺陋，加上時間匆促，這個選集無疑還是十分粗糙的，其中錯誤不當之處定然不少，希請廣大讀者給予指正。

在本選集編纂過程中，得到有關各方面的支持和協助，不少老朋友提出了很好的建議，區潛雲先生又為各集一一題寫書名，使這套簡陋的選集大為增色，在此一併鳴謝！

劉逸生

一九七九年中秋節

前 言

陶淵明是我國四、五世紀之間的著名詩人。魯迅稱他和李白“在中國文學史上，都是頭等人物。”陶淵明，一名潛，字元亮，潯陽柴桑（今江西九江）人。生於晉哀帝興寧三年（公元365年），卒於南朝宋文帝元嘉四年（公元427年）。卒後友朋私謚“靖節”。他出身於破落官僚地主家庭，是一個貴族世家的後裔。曾祖父陶侃是東晉王朝的開國元勳，官至大司馬，封長沙郡公，是當時新起的貴族。陶侃的子孫歷仕三世。到了陶淵明這一代，家庭破落了。他八歲死了父親，“弱年逢家乏”，“少而貧苦”。從二十九歲開始，斷斷續續做過江州祭酒、鎮軍參軍、建威參軍這類小官，但每次的時間都很短。三十九歲開始，不得不親自參加農事勞動，來維持衣食。但是，“耕植不足以自給”，又不得不出仕。最後一次出仕，是四十一歲那年，做了八十五天的彭澤令。由於他不滿現實的黑暗，厭惡官場的污濁和愛好自由生活，當郡裏一位督郵來彭澤縣時，要他束帶迎接，以示敬意，他便說：“我不能為五斗米折腰向鄉里小人！”即解綬棄職，賦《歸去來兮辭》，歸隱家鄉。此後，一直隱居鄉間，過了二十三年的田園隱逸生活。他的家境本來比較貧困，歸隱以後，又不斷遭受天災人禍，因而，生活日趨艱窘，“短褐穿結，簞瓢屢空。”（《五柳先生傳》）甚至有時為飢餓驅使去叩門“乞食”。憂憤、飢寒、勞累一起折磨着垂老的詩人，使他遂抱羸疾，最後在貧病交迫中死去。享年六十三歲。

陶淵明少時是頗有豪氣的。“少時壯且厲”，“猛志逸四海”，希望通過出仕為宦的途徑，幹一番事業，實現“大濟蒼生”的宏願。但是，他所處的時代，是社會生活動亂不安、政治極端黑暗

的時代。門閥地主的殘酷剝削和壓迫，迫使廣大農民連續不斷揭竿起義，進行反抗。東晉王朝統治者內部，互相爭權奪利，連年火拚，不斷進行傾軋和殘殺。起初是司馬道子及其兒子元顯專權，後來桓玄篡位，最後是劉裕起兵滅了桓玄，代晉自立。頻繁的戰爭騷亂，帶給廣大人民羣衆深重的苦難。詩人面對這種黑暗的政治和險惡的政局，污濁的官場，殘酷的現實，既無力去撥亂反正，又不肯同流合污，因而只好“逃祿歸耕”，走上了“擊壤以自歡”的道路，把隱居田園作爲寄托生命的天地。從志在四海，到逃避現實、退隱歸田，這就是陶淵明一生的生活道路。這條道路，就本質來說，是一條消極反抗的道路。

陶淵明少年時接受的是傳統的儒家教育，“少年罕人事，游好在六經”（《飲酒》十六），並且用六經來規範自己的生活。這個影響，一直持續到壯年。後來，特別是退隱歸耕以後，當時流行的老莊思想則成了他的主導思想。“人生似幻化，終當歸空無”（《歸園田居》），“聊乘化以歸盡，樂夫天命復奚疑”（《歸去來兮辭》），都是老莊思想的典型表現。當然，他的思想並不局限於儒、道兩家的範疇。在生活中，他堅持着“固貧守道”、“獨善其身”的原則，但他却反對不勞而獲的思想，“人生歸有道，衣食固其端；孰是都不營，而以求自安。”（《庚戌歲九月中於西田穫早稻》）沒有儒家那種鄙視勞動的偏見。他有“乘化委運”、“樂天安命”的道家思想，但他却不取道家的放縱行爲。這些複雜的思想，都體現在他的詩歌創作中。

陶淵明的詩作，以描寫田園風光和隱逸生活著稱。因此，歷史稱他爲“田園詩人”或“隱逸詩人”，並非是沒有道理的。在現存的一百二十多首陶詩中，描寫農村景色和農居生活的作品，佔了很大的分量。而且，由於他親身參加了勞動，接近了農民，對農村生活體驗較深，所以這類作品顯得內容真實，感情深厚，形象明朗，表現了樸素的自然美和詩人不願與黑暗現實同流合污的高尚情操，最爲人們所傳誦。“方宅十餘畝，草屋八九間。榆柳蔭後簷，桃李羅堂前。曖曖遠人村，依依墟里煙；狗吠深巷中，鷄

鳴桑樹顛。”（《歸園田居》之一）這是詩人對和平田園的吟咏。在這幅充滿詩情畫意的村居圖中，蘊含着樸素的自然美。“採菊東籬下，悠然見南山。”（《飲酒》之五）這是詩人置身在大自然懷抱裏悠然自得的寫照，對陶然自樂的隱居生活的歌唱。這種愉快的自傲，一方面是“性本愛邱山”，但更主要的是“久在樊籠裏，復得反自然”（《歸園田居》之一）的表現，是在反對官場黑暗的基點上抒發出來的感情。在這類描寫村居生活的作品中，還有一部份是敘述勞動體會和艱苦生活的。“晨興理荒穢，帶月荷鋤歸。道狹草木長，夕露沾我衣。”（《歸園田居》之三）“盥濯息簷下，斗酒散襟顏”（《庚戌歲九月中於西田穫早稻》），寫出了早出晚歸、沾霜帶露勞動的辛苦，勞動後的愉快和對勞動生活的讚美。“相見無雜言，但道桑麻長。”（《歸園田居》之二）這是參加生產勞動的真實體會。陶淵明歸隱之後，生活益趨艱苦。“夏日抱長飢，寒夜無被眠，造夕思鷄鳴，及晨願烏遷。”（《怨詩楚調示龐主簿鄧治中》）這是詩人在飢餓生活中發出的慘痛呼聲。詩人這種飢餓生活的描寫，在一定程度上也反映了當時勞動人民的痛苦生活。

陶淵明雖然“是個非常和平的田園詩人”，但是，“他對於世事也並沒有遺忘和冷淡”。“即使是從前的人，那詩文完全超於政治的所謂‘田園詩人’，‘山水詩人’，是沒有的……詩人也是人事，既有詩，就可以知道於世事未能忘情。由此可知陶潛總不能超於塵世，而且，於朝政還是留心，也不能忘掉‘死’，這是他詩文中時時提起的。”（魯迅《魏晉風度及文章與藥及酒之關係》）陶詩中有不少篇章，是直接間接地反映了當時的政治現實的。東晉統治者的橫徵暴斂，巧取豪奪，使廣大人民生活極為痛苦。《晉書·劉波傳》記載：“百姓塗炭，未蒙拯接。……今政煩役殷，所在凋弊。倉廩空虛，國用傾竭。下民侵削，流亡相屬。略計戶口，但咸和以來，十去其三。”在深重災難中掙扎的廣大人民，幻想過和平生活。詩人的《桃花源詩》，就是針對當時政治現實，借秦喻晉的。它通過桃花源的新奇構思，生動地描繪了

一幅沒有君主、沒有壓迫、人人勞動、人人平等、自由自在、淳樸安樂的社會生活圖景，為人民提供了一個“秋熟靡王稅”的理想之國，表達了詩人對淳樸的理想社會的嚮往，反映了當時廣大人民追求美好生活的願望，表示了對當時的社會的不滿和否定。陶淵明的一生中，曾經先後兩次遇到篡奪的大事變。他耳聞目睹這些流血政變，感觸是很強烈的。他寫下了一些“刺世詩”，反映了當時的政治鬥爭。《述酒》之類詩作，就是以極大的義憤，詛咒抨擊劉裕的篡弒行爲，哀悼東晉王朝的覆滅。《擬古》之九，借誤種桑樹在長江邊，適遇山河改易，遭受挫折的事實，比喻當時恭帝為劉裕所立，終受其禍。有些“刺世詩”，則借詠史為題，刻劃了勇於戰鬥、敢於鬥爭的英雄形象。“精衛銜微木，將以填滄海。刑天舞干戚，猛志固常在。”（《讀山海經》之十）是通過對百折不回的精衛和至死不屈的刑天的歌頌，表明了詩人對殘暴者充滿抗爭之心。這些充滿戰鬥精神的作品，正是詩人對當時政治生活在態度上的鮮明表白。“吟到恩仇心事湧，江湖俠骨恐無多。”（清龔自珍《舟中讀陶詩三首》）龔自珍對陶淵明無限讚歎，這並不是偶然的。

平淡自然，樸素清新，這是陶詩在藝術上一個重要的特色。詩人參加了勞動實踐，使詩歌有了新鮮真實的內容。同時，樸素自然的田園風光和村居生活，也啟發和培養了詩人的新穎風格。當然，這種平淡、樸素，並非沒有藝術的提煉。其實，這種提煉是很見工力的，只不過不是在表面上的雕琢，而是在長期的生活感受中提煉。如“平疇交遠風，良苗亦懷新。”（《癸卯歲始春懷古田舍》）“日暮天無雲，春風扇微和。”（《擬古》之七）都是自然平淡而蘊藉深厚的千古名句。平淡自然是陶詩的一個重要特色，但陶詩並不僅限於此。“莫信詩人竟平淡，二分《梁甫》一分《騷》。”（清龔自珍《舟中讀陶詩三首》）龔自珍的評價，是有見地的。陶詩有其靜穆的一面，但又有“金剛怒目”的一面。如《詠荊軻》這類作品，慷慨悲憤，豪放激昂，別具一格。魯迅指出：“這‘猛志固常在’和‘悠然見南山’的是一個人，倘有

取捨，即非全人……”（《且介亭雜文二集·〈題未定〉草（六）》）還說：陶潛之所以成為文學史上“偉大的作者”，正因為他“並非渾身是‘靜穆’。”（《且介亭雜文二集·〈題未定〉草（七）》）

在整個晉朝的一百多年中，駢儷文學風靡文壇，玄言詩的逆流長期泛濫。而陶詩能在這樣一個形式主義佔統治地位的時代裏，卓爾不羣，獨樹一幟，自為一格，在當時固然是難能可貴，有其特別的意義，同時，對後代的影響更為深遠。就唐代來說，清沈德潛在《說詩晬語》中指出：“王右丞（維）有其清腴，孟山人（浩然）有其閒遠，儲太祝（光義）有其樸實，韋左司（應物）有其沖和，柳儀曹（宗元）有其峻潔；皆學焉而得其性之所近。”李白詩中那種蔑視權貴的精神，正是陶淵明那種不與權貴同流合污精神的發展。白居易發展了陶詩寫作上的特點，在寫作上作風樸素，講究白描。宋朝的蘇軾、陸游、辛棄疾等，也都接受了陶詩的影響。

這本《陶淵明詩選》，是從陶淵明各個時期的作品中，選取具有代表性的詩作八十篇，彙編成冊。《歸去來兮辭》雖屬辭賦，但因其為名作，所以也一併選入。每篇加以題解、串解、注釋等，希望做到通俗易懂，對讀者閱讀陶詩有所幫助。

陶詩的版本歷來很多，作品的繫年也有不少爭論。本書仍據清陶澍集注《靖節先生集》選注。

本書的選注，蒙中山大學邱世友老師作細緻的審校，在此表示衷心的感謝！

由於水平所限，不妥和錯謬之處，在所難免，懇切希望讀者指正。

徐 巍

一九七九年七月於西樵山

目 錄

陶淵明傳·····	蕭統	1
-----------	----	---

詩四言

時運（四首選一）·····	9
命子（十首選二）·····	10

詩五言

形影神（并序）·····	15
九日閒居（并序）·····	22
歸園田居五首·····	24
遊斜川（并序）·····	31
乞食·····	34
怨詩楚調示龐主簿鄧治中·····	36
連雨獨飲·····	39
移居二首·····	41
和郭主簿二首·····	44
始作鎮軍參軍經曲阿作·····	48
癸卯歲始春懷古田舍二首·····	50
還舊居·····	53
戊申歲六月中遇火·····	55
己酉歲九月九日·····	58
庚戌歲九月中於西田穫早稻·····	60
飲酒二十首（并序）·····	62
有會而作（并序）·····	88

擬古九首	91
雜詩（十二首選八）	103
詠貧士（七首選六）	113
詠二疏	121
詠三良	124
詠荆軻	126
讀山海經（十三首選二）	129
挽歌詩三首	132
桃花源詩（并記）	136

賦辭

歸去來兮辭（并序）	145
-----------------	-----

陶淵明傳

蕭 統¹

陶淵明，字元亮；或云潛字淵明。²潯陽柴桑人也。³曾祖侃，晉大司馬。⁴淵明少有高趣，博學，善屬文；穎脫不羣，⁵任真自得。嘗著《五柳先生傳》以自況。時人謂之實錄。親老家貧，起爲州祭酒；⁶不堪吏職，少日自解歸。⁷州召主簿，⁸不就。躬耕自資，遂抱羸疾。⁹江州刺史檀道濟往候之，¹⁰偃臥瘠餒有日矣。¹¹道濟謂曰：“賢者處世，天下無道則隱，有道則至。今子生文明之世，奈何自苦如此？”對曰：“潛也何敢望賢，志不及也。”道濟饋以梁肉，¹²麾而去之。¹³

後爲鎮軍、建威參軍，¹⁴謂親朋曰：“聊欲絃歌，以爲三徑之資可乎？”¹⁵執事者聞之，以爲彭澤令。¹⁶不以家累自隨，送一力給其子，¹⁷書曰：“汝旦夕之費，自給爲難。今遣此力，助汝薪水之勞。”¹⁸此亦人子也，可善遇之。”¹⁹公田悉令吏種秫，²⁰曰：“吾常得醉於酒足矣。”妻子固請種秬，²¹乃使二

頃五十畝種秫，五十畝種粳。²²歲終，會郡遣督郵至，²³縣吏請曰：“應束帶見之。”²⁴淵明歎曰：“我豈能爲五斗米，折腰向鄉里小兒！”即日解綬去職，²⁵賦《歸去來》。²⁶徵著作郎，不就。²⁷

江州刺史王弘欲識之，不能致也。²⁸淵明嘗往廬山，弘命淵明故人龐通之齎酒具，於半道栗里之間邀之。²⁹淵明有脚疾，使一門生、二兒舁籃輿；³⁰既至，欣然便共飲酌。俄頃³¹弘至，亦無忤也。³²先是顏延之爲劉柳後軍功曹，³³在潯陽與淵明情款，³⁴後爲始安郡，³⁵經過潯陽，日造淵明飲焉。³⁶每往必酣飲致醉。弘欲邀延之坐，彌日不得。³⁷延之臨去，留二萬錢與淵明，淵明悉遣送酒家，稍就取酒。嘗九月九日出宅邊菊叢中坐，久之，滿手把菊，忽值弘送酒至，即便就酌，醉而歸。淵明不解音律，而蓄無絃琴一張，³⁸每酒適，輒撫弄以寄其意。貴賤造之者，有酒輒設。³⁹淵明若先醉，便語客：“我醉欲眠，卿可去。”其真率如此。郡將嘗候之，值其釀熟，取頭上葛巾漉酒，漉畢，還復著之。⁴⁰

時周續之入廬山，事釋慧遠；⁴¹彭城劉遺民亦遁迹匡山，⁴²淵明又不應徵命，謂之“潯陽三隱”。⁴³後刺史檀韶苦請續之出州，⁴⁴與學士祖企、謝景夷三人共在城北講《禮》，加以讎校。⁴⁵所住公廡，近

於馬隊。⁴⁶是故淵明示其詩云：“周生述孔業，祖、謝響然臻。馬隊非講肆，校書亦已勤。”⁴⁷其妻翟氏亦能安勤苦，與其同志。自以曾祖晉世宰輔，⁴⁸恥復屈身後代，⁴⁹自宋高祖⁵⁰王業漸隆，不復肯仕。元嘉四年，將復徵命，會卒，時年六十三。世號“靖節先生”。⁵¹

【注釋】

1 “蕭統”：南朝梁文學家。字德施，南蘭陵（今江蘇常州西北）人。梁武帝長子。武帝天監元年（公元502年），立為太子，未及即位而卒，年三十一歲（公元501—531年），諡昭明，世稱昭明太子。生前致力文章著述，所著有文集二十卷；又選輯《文選》三十卷，對後代文學頗有影響。所作《陶淵明傳》文，為歷代評論及記傳者所本。

2 “陶淵明，字元亮；或云潛字淵明”：據《祭程氏妹文》等，可知在晉時本名淵明，字元亮。入南朝宋後才更名潛，而以淵明為字。

3 “潯陽”：潯陽，郡名，屬江州；下有潯陽、柴桑二縣。潯陽柴桑，為今江西九江。

4 “曾祖”句：陶淵明的曾祖父陶侃，是東晉王朝的開國元勳，官至大司馬，封長沙郡公，是當時新起的元勳貴族。

5 “穎脫不羣”：喻才華與眾不同。穎，錐銑。穎脫，錐銑脫出囊外；比喻才華外顯。

6 “起為”句：任江州祭酒。“起”，出仕任職。“州”，指江州（今江西九江一帶）。“祭酒”，官名。

7 “自解歸”：自己辭職歸家。

8 “主簿”，官名。

9 “躬耕”二句：親自參加耕種來維持生活的所需，由於生

活貧困，以致餓得又瘦又病。“羸”，瘦。

10 “候”，伺望。

11 “偃臥”句：因飢餓而僵臥多日了。“偃”，僵。“瘠”，瘦。“餒”，飢餓。

12 “粱肉”，米飯肉食，指好的食品。“粱”，高粱，泛指飯食。

13 “麾而去之”，（陶淵明）揮手不要那些粱肉。“麾”，同揮，揮手。

14 “後爲”句：晉元興三年（公元404年），陶淵明曾爲鎮軍將軍劉裕參軍。晉義熙元年（公元405年）爲建威將軍劉敬宣參軍。

15 “聊欲”二句：意謂我願暫時去彈奏那絃歌，爲將來隱居作準備，好嗎？表示不願作參軍這類軍職，而可暫時爲令守一類官職，爲以後隱居的需要作準備。“聊”，姑且，暫時。“絃歌”，有琴瑟相和的樂歌，喻治世的禮樂。語出《論語》。“三徑”，指隱居的處所。詳《歸去來兮辭》注。“資”，需要。

16 “彭澤令”，義熙元年（公元405年）八月，爲彭澤令。十一月，棄職返里。“彭澤”，縣名，在今江西湖口縣東。

17 “送一力”，送一服役的人。“力”，力役，指服役的人。

18 “助汝”句：幫助你作採薪汲水等勞動。“薪水”，採薪汲水等事。

19 “可善”句：可要很好地待他。

20 “公田”，供俸祿的田。“秬”（shǔ，𥽿），糯粟，有粘性，可製酒。

21 “秔”（jīng，秔），同粳，晚熟的稻，較少粘性。

22 “粳”，同秔。

23 “會”，適遇。“督郵”，官名。各郡的重要屬吏，代表太守督察縣鄉，宣達教令，兼司獄訟捕亡等事。

24 “束帶見之”，整飾禮服去見他。

25 “解綬去職”，解官辭職。“綬”，繫印的組帶。“解綬”，解

印，解官。

26 “賦《歸去來》”，作《歸去來兮辭》。詳《歸去來兮辭》題解。

27 “著作郎”，官名。“不就”，不肯就位。

28 “不能致也”，不能得之。

29 “齋（jī, 卣）酒具”，攜帶酒具。

30 “舁籃輿”，抬着竹轎。“舁”（yū, 𠂔），共同抬東西。
“籃輿”，竹轎。

31 “俄頃”，不久。

32 “無违”，沒有逆意。

33 “先是”句：顏延之先前爲劉柳後軍功曹。“顏延之”，（公元384—456年）字延年，當時著名文人，與謝靈運齊名。陶淵明逝世後，顏延之曾作《陶徵士誄》。“劉柳”，當時爲江州刺史。“後軍功曹”，官名。

34 “情款”，交誼誠摯。

35 “後爲始安郡”，指顏延之後來爲始安太守。

36 “造”，到；至。

37 “彌日”，整天，終日。

38 “無絃琴”，沒有絃的琴。

39 “有酒輒設”，往往設酒共飲。“輒”（chē, 𠂔），每每，往往。

40 “還復著之”，仍然再把葛巾戴在頭上。

41 “周續之”，字道祖，東晉末年佛教徒，退隱廬山。“釋慧遠”，東晉末年高僧，廬山東林寺主。詳《形影神》題解。

42 “彭城劉遺民”，即劉程之，字仲思，彭城人。東晉末年佛教徒。“遁迹匡山”，隱居廬山。“匡山”，即廬山。

43 “潯陽三隱”，世稱陶淵明、劉遺民、周續之爲“潯陽三隱”。

44 “刺史檀韶”，檀道濟之兄，義熙十二年（公元416年）始爲江州刺史。